YOMAWARI SENSEI

STORY BY: MIZUTANI OSAMU ART BY: TSUCHIDA SEIKI

CHAPTER 11 CREDITS

LOL SCANS

VISIT US AT
HTTPS://LOLSCANS.COM/

translator ProjectBook
proofreader Zuheyde, Kimeru
cleaner PhantOom
typesetter Kimeru
quality checker Marzia

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.

LOLSCANS
Recruiting!
Translators
KOREAN, JAPANESE & CHINESE, WE ARE IN DIRE NEED OF YOU!
Proofreaders
IF YOU ARE A GRAMMAR-NAZI WITH OR WITHOUT EXPERIENCE!
JOIN US!
Editors
SOMEONE WHO IS KNOWLEDGEABLE OF PHOTOSHOP!
Typesetters
KNOWS A LOT ABOUT FONTS! EXPERT IN CTRL+C & +V.
Cleaners
IF YOU LIKE TO ERASE TEXTS AND HAS BASIC KNOWLEDGE OF PHOTOSHOP, THIS POSITION IS FOR YOU!
WE NEED YOU!

IF YOU WISH TO HELP US, PLEASE VISIT OUR SITE! :)

SITE: HTTPS://LOLSCANS.COM/

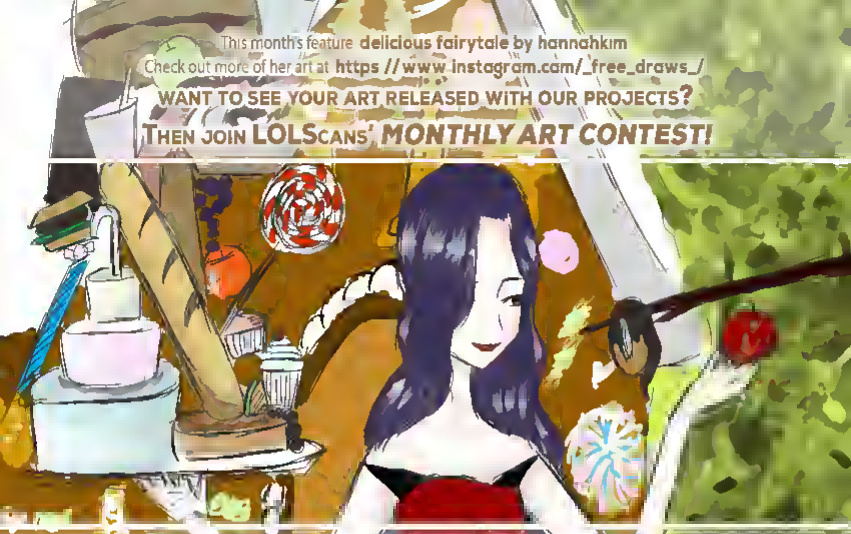
FORUM: HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

ARTWORK BY: HTTP://TUNAKO.DEVIANTART.COM/ | EDITED BY LOLSCANS

This month's feature **delicious fairytale by hannahkim**
Check out more of her art at **https //www.instagram.com/_free_draws_/**

WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*



THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"THE 12 ZODIAC"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

SEND US YOUR FANART!

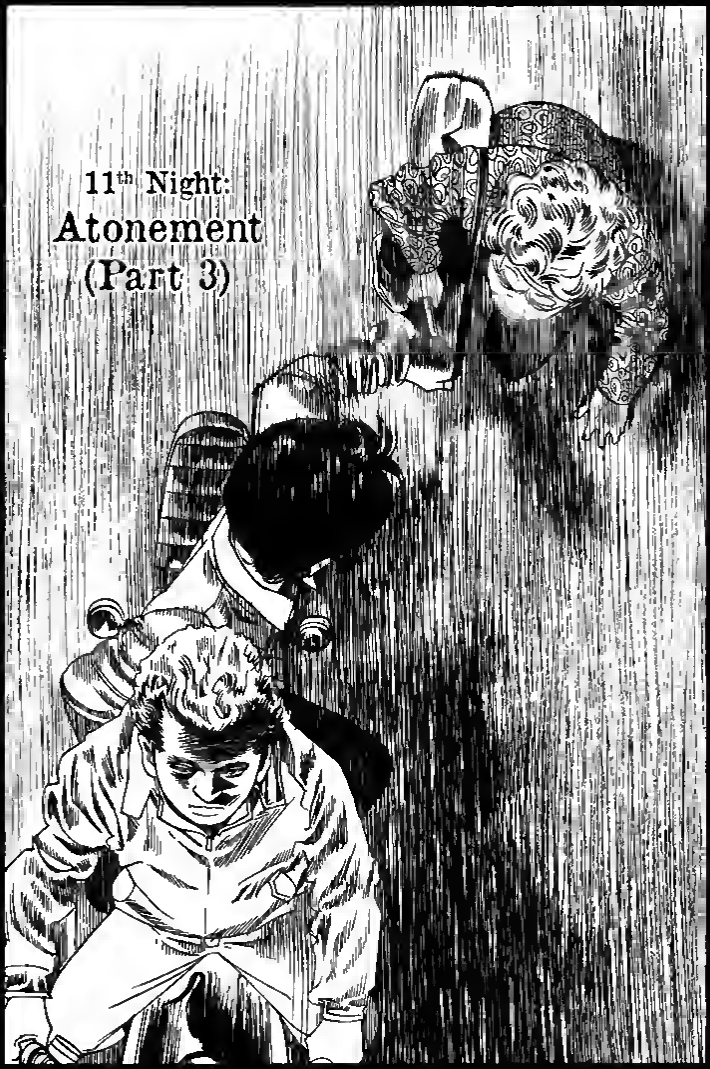
You can mail us your art to:
lolsconslation@gmail.com

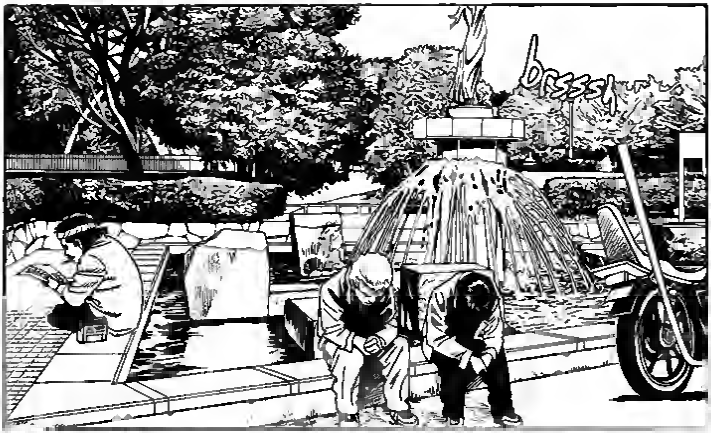
or you can also post it in
the art section of our forum:
https://forum.lolscons.com

Join our Discord Chat!
https://discord.gg/HJWk3UP

And don't forget to Join our Art contest!!
Theme *"The 12 Zodiac"*

Art from. *Falls in Love too Late !!* Edited by: LOLScans

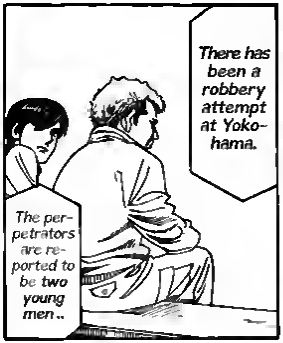

11th Night:
Atonement
(Part 3)

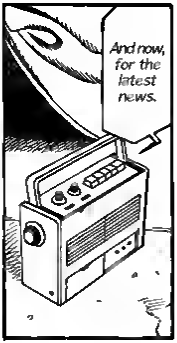

bzzz!

POP
Our live transmission from the racing tracks has ended.

I HOPE SHE DIDN'T DIE...

The victim Mrs Saki Yamaoka, is currently suffering from a serious brain concussion.


There has been a robbery attempt at Yokohama.
The perpetrators are reported to be two young men..

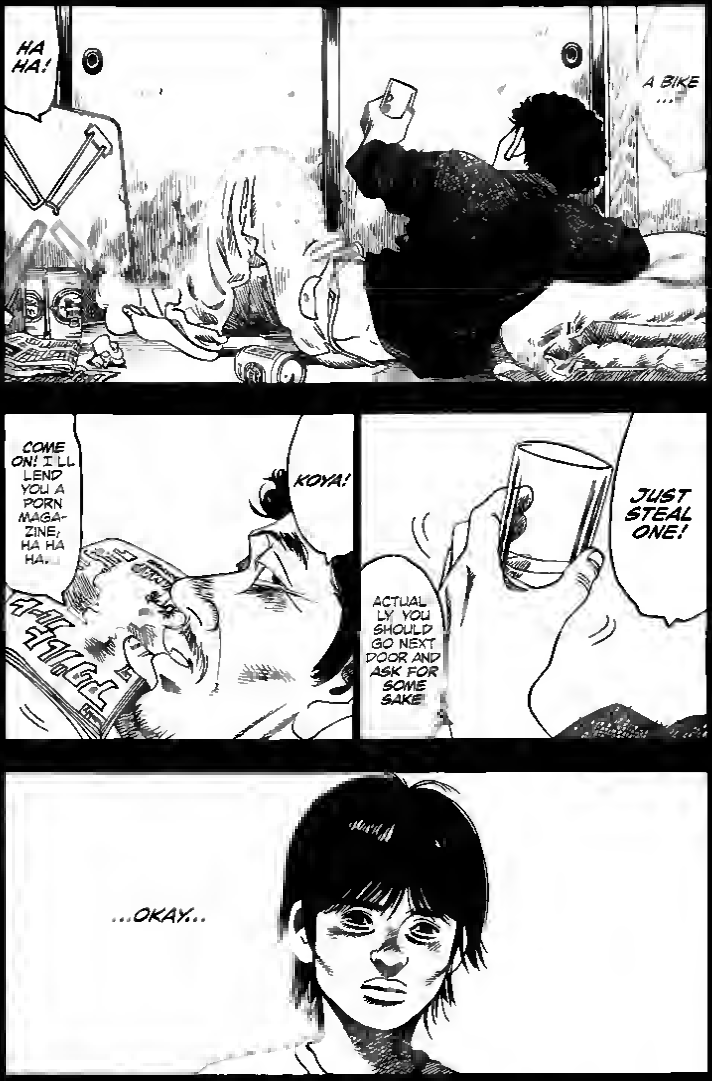

And now, for the latest news.

She has been transported to a hospital while unconscious.
The police have found her bag at the scene, which contains a hundred and eighty thousands yens.
SHIT ....!
grow!
.... FUCK !
THAT WASN'T WORTH IT AT ALL!
HARDLY ENOUGH TO BUY A SCOOTER!
SERIOUSLY, DID YOU SEE THAT OLD BAT?
CLINGING TO HER BAG LIKE THAT FOR SUCH A PATHETIC SUM OF MONEY!

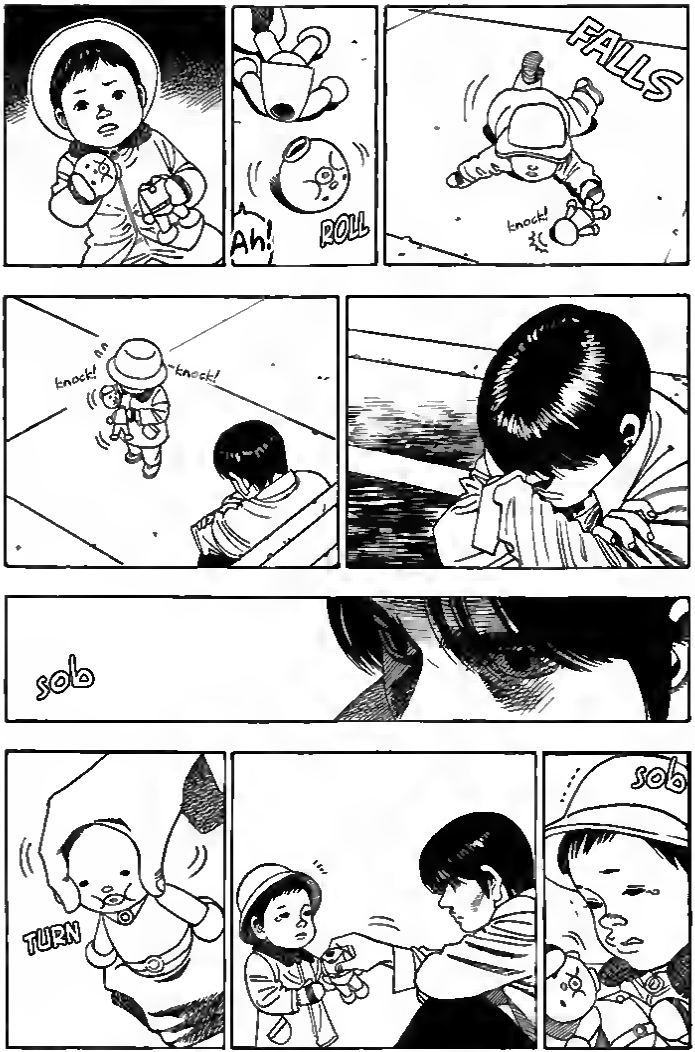
YOU DIDN'T HAVE TO HANG ONTO THE BAG LIKE THAT! THAT WAS STUPID!
BESIDES, WHY DIDN'T YOU LET GO IMMEDIATELY?!
IT WAS YOU WHO PROPOSED THIS SHITTY PLAN!!!
GRABS
FALLS

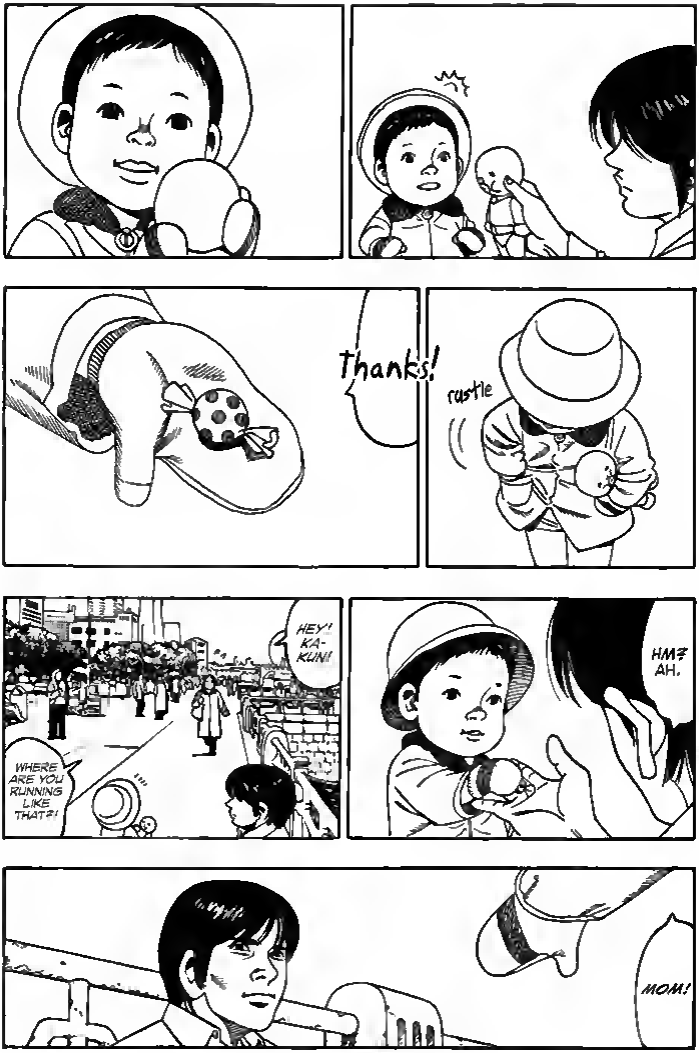
THIS STUFF COSTS ME A FUCK-ING ARM!!!
HEY! ...AH!
WHAT THE HELL?!
NEXT TO THIS STUFF, MITSURU'S CANDIES ARE LIKE COLD TABLETS!
NOW, I GET MY SUPPLY DIRECTLY FROM THE YAKUZA...
I DON'T GIVE A FUCK ABOUT MITSU-RU...
BESIDES, WHAT THE HELL ARE WE DOING HERE ANY-WAYS?!
TAP
COME ON, WE'VE GOT TO TRY IT AGAIN!

IT'S GOING TO WORK THIS TIME!
hobble
hobble
DON'T GET UPSET OVER STUFF LIKE THAT!
UAZ
plop
COME ON!
CLIMB UP, KOYA!
GO! GO! GO!
LET'S GO!!!


HA HA!
A BIKE...
COME ON! I'LL LEND YOU A PORN MAGAZINE, HA HA HA.
KOYA!
JUST STEAL ONE!
ACTUALLY YOU SHOULD GO NEXT DOOR AND ASK FOR SOME SAKE
...OKAY...

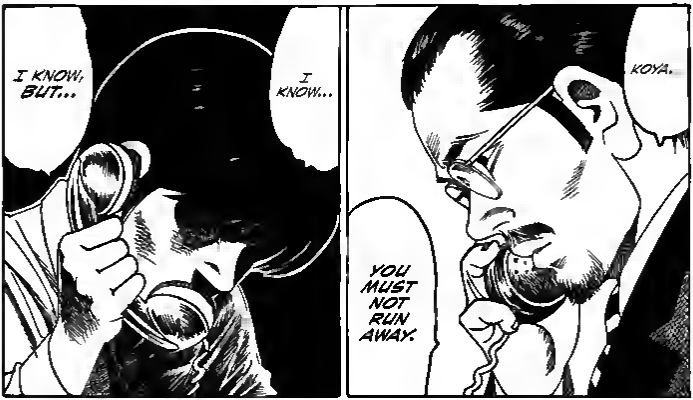
I REALLY DON'T HAVE ANY LUCK IN THIS LIFE...
I WANTED A BIKE...
NOW I WANT A MOTOR-BIKE...
DO YOU WANT US TO CALL AN AMBU LANCE FOR YOU?
HEY, ARE YOU OKAY?!
Vroom!
STEP
STEP
STEP
...REGARDLESS OF THE FACT THAT I HAVE NO-WHERE TO GO!

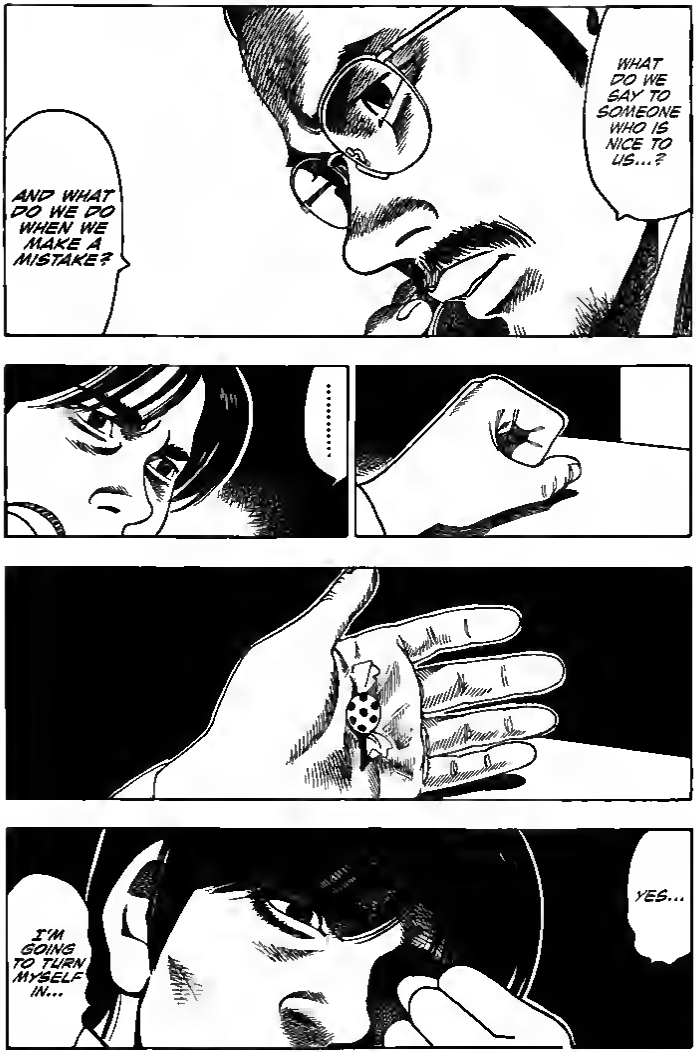

FALLS
knock!
Ah!
ROLL
knock!
knock!
sob
TURN
sob

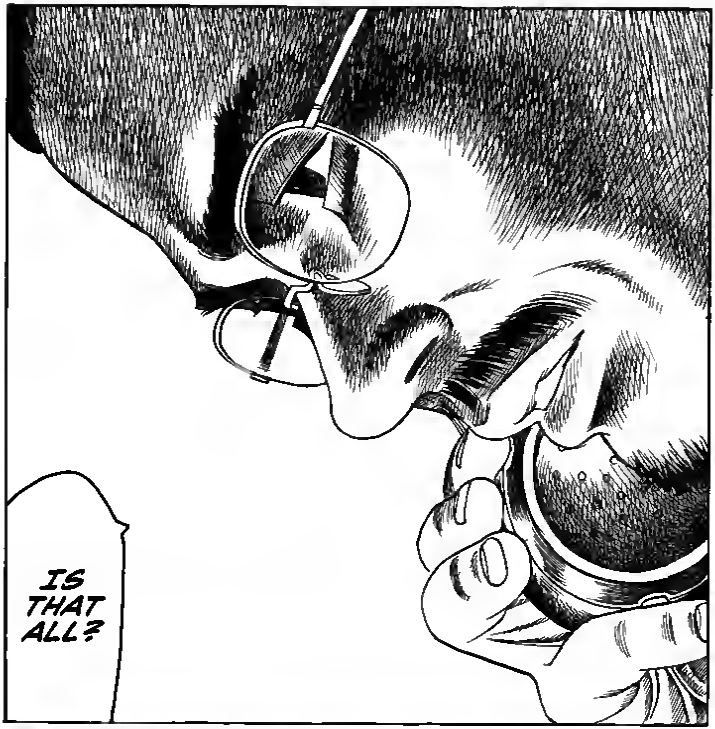

Thanks!
rustle
HEY! KA-KUN!
WHERE ARE YOU RUNNING LIKE THAT?!
HM? AH.
MOM!

THANKS!
MISTER...

I DON'T KNOW WHAT TO DO ANY MORE...

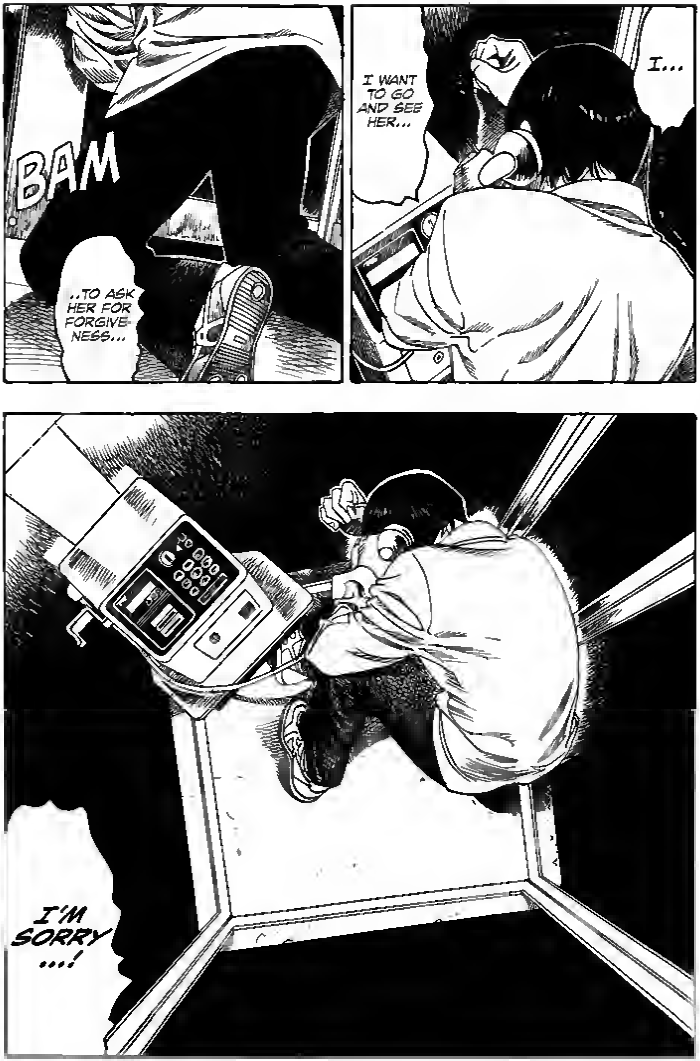

I KNOW, BUT...
I KNOW...
KOYA.
YOU MUST NOT RUN AWAY.

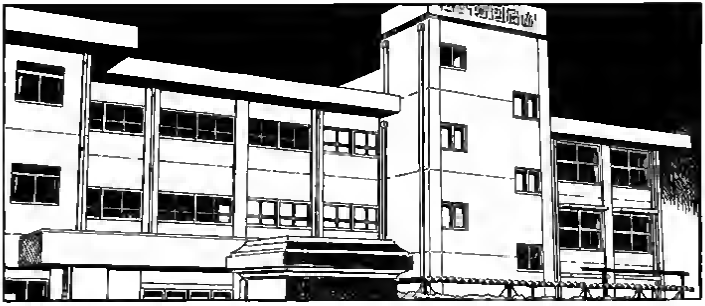

WHAT DO WE SAY TO SOMEONE WHO IS NICE TO US...?
AND WHAT DO WE DO WHEN WE MAKE A MISTAKE?
.....
YES...
I'M GOING TO TURN MYSELF IN...


IS THAT ALL?

Haven't you heard the news?
THE MONEY THAT WAS INSIDE THE OLD LADY'S BAG ..
DO YOU KNOW WHAT IT WAS FOR?
It was the money she and her husband needed to live on for two months.
I THINK YOU UNDERSTAND NOW, HOW IMPORTANT THAT SUM OF MONEY IS!

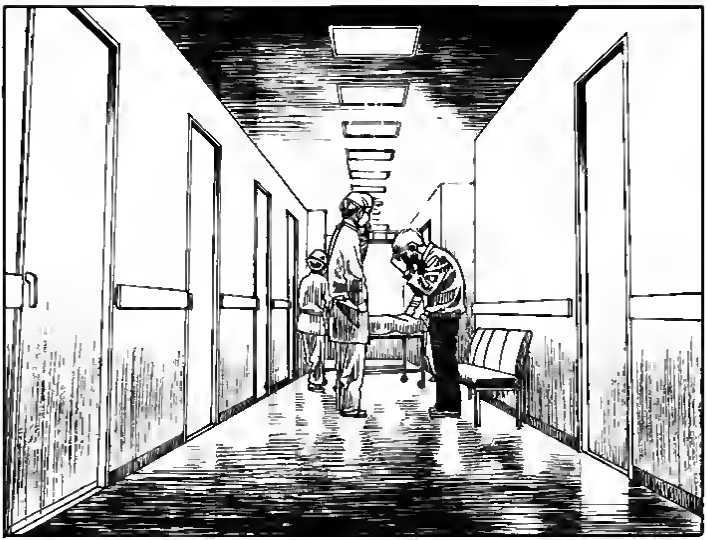
But you are also my friend, and a human being.
It's true that you are a criminal.
I THINK THAT THERE IS SOMETHING ELSE THAT YOU HAVE TO DO, AS A HUMAN BEING, BEFORE YOU TURN YOURSELF IN!
MISTER ...
The old lady is currently in an operating room. .


BAM
..TO ASK HER FOR FORGIVE-NESS...
I WANT TO GO AND SEE HER...
I...
I'M SORRY ...!



STEP
STEP

STEP
STEP

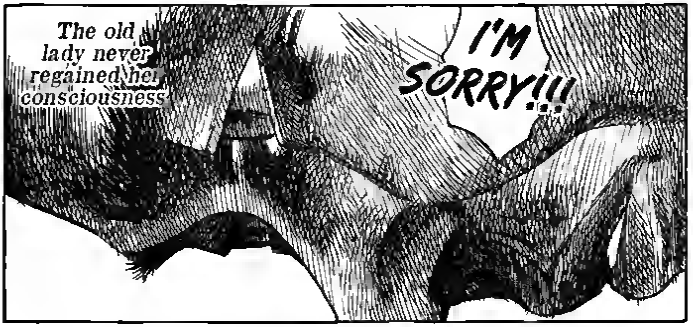


THUD

IS SHE...
IS...
BAM!
IT WAS ME...

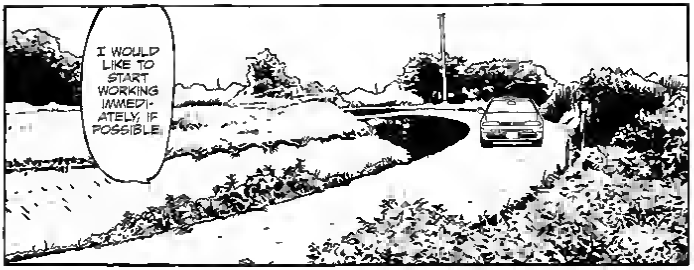
IT WAS MY FAULT!!!
PLEASE FORGIVE ME!!!

I'M SORRY!!!
BAM!!


The old lady never regained her consciousness
I'M SORRY!!!

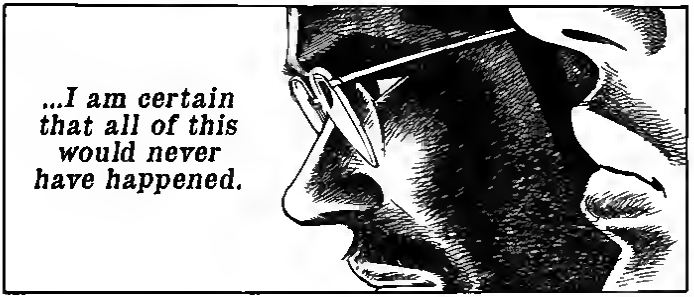
I'M SORRY!!!
Koya was declared guilty on counts of attempted robbery and involuntary manslaughter, and was sent to a juvenile detention centre.
BAM!

Three years later...
clack
MISTER ...
YOU'RE A FREE MAN NOW!


I WOULD LIKE TO START WORKING IMMEDIATELY, IF POSSIBLE.

EVEN AT A LOW-PAYING JOB.
CAN YOU ARRANGE IT FOR ME?

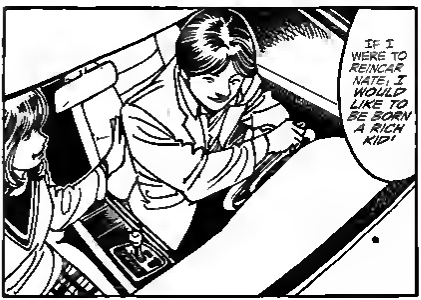
If Koya had been raised up in a warm family...

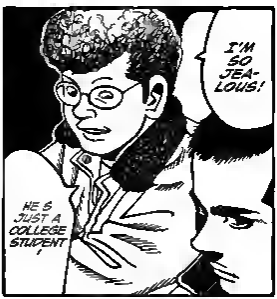

...I am certain that all of this would never have happened.

NO... I...
AH, LOOK AT HIM! SO SERI-OUS!

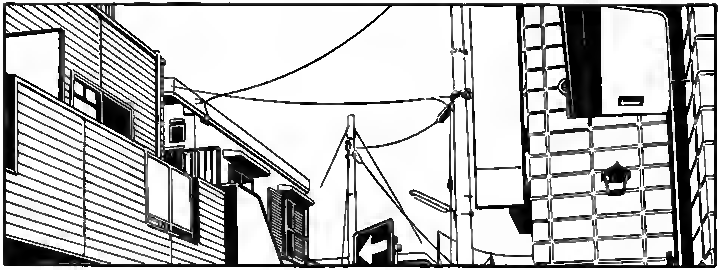
IT'S YOUR PAY FOR TODAY!
HEY NEW GUY, DO YOU WANT TO GO TO A PACHINKO ?

LOOK!
IT'S THE NEW BMW SERIES 5!
VROOM
creak

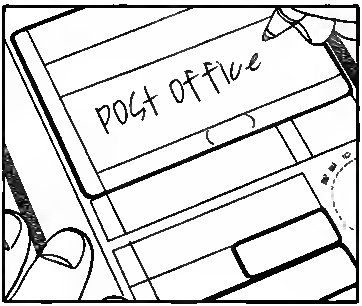

IF I WERE TO REINCARNATE, I WOULD LIKE TO BE BORN A RICH KID!

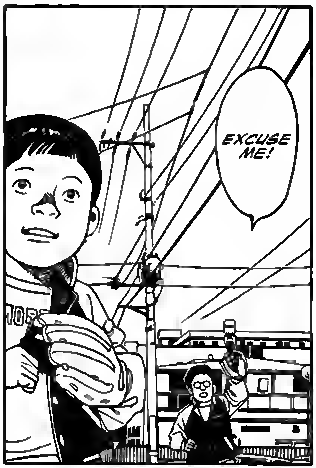

I'M SO JEA-LOUS!
HE'S JUST A COLLEGE STUDENT!

MITSU-RU?!
WHOOSH
click
EVERYONE WAS SAYING THAT WE SHOULD LOCK OUR CASH REGIS-TERS!
BY THE WAY, IT SEEMS THAT YOU'VE JUST COME OUT OF THE SLAMMER?
HA HA HA!!!

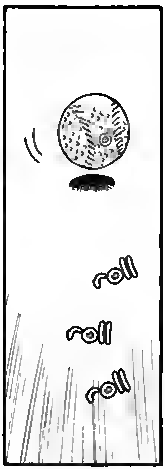


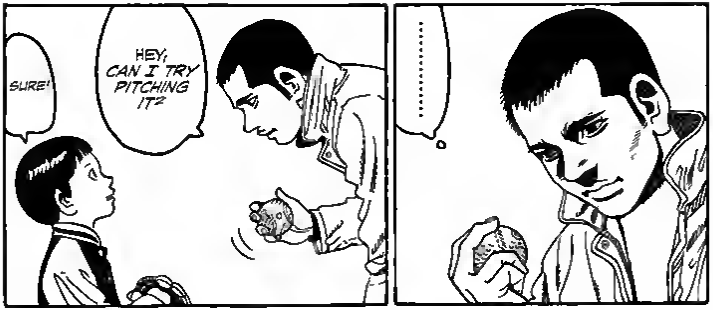
IT'S A MONEY ORDER, RIGHT?

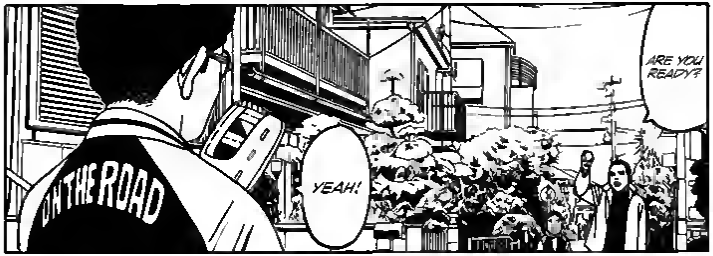

POST OFFICE

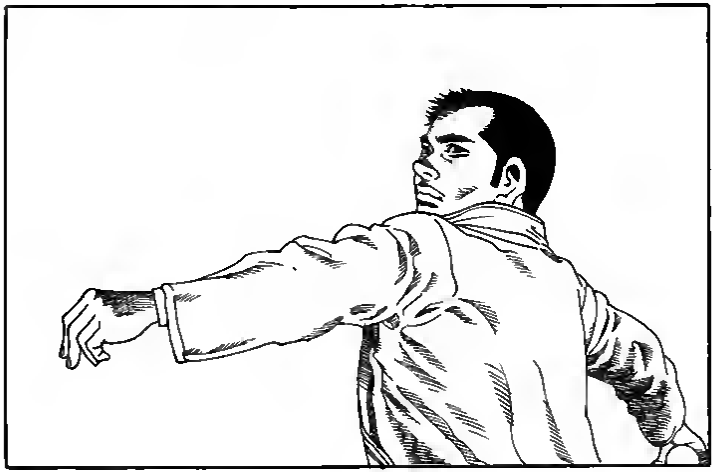

EXCUSE ME!

Haa
Haa


roll
roll
roll


SURE!
HEY, CAN I TRY PITCHING IT?
.....


ON THE ROAD
YEAH!
ARE YOU READY?



WHOOSH!!
SPAT!

THANKS!
WOW! AWE-SOME!
OW!

Essay: "Be yourself" Part 11

by the Watchman

...to all the children whom he cherishes...

Children, are you capable of atoning for your mistakes?

Are you capable of erasing your past?

When we hurt somebody, asking for forgiveness is not enough to heal the wound that we caused them.

When we kill someone, no matter how long the prison sentence we serve is, ***the life lost will never return.***

I know a boy who lived in poverty
while enduring his father's abuse.

He was a kind boy, who helped the blind and the elderly taking out their trash. But ***he joined a biker gang,*** despite my objections. He tried to rob an old lady to obtain the money needed to buy a motorbike. The old lady ***fell hard onto the ground*** and ***passed away*** as a result.

He served a ***three years sentence*** in a juvenile detention centre. He has been working seriously for seven years since his release. ***He sends the majority of his salary to the husband of the old lady,*** but he has not received any letter or phone call in return.

He told me: *"He will never forgive me. I killed the most important person to him, but I will continue, I will atone for my mistake."*

I want to believe that even if a crime once committed can never be redeemed, *he will one day be forgiven.*

Please let the day come where the old man forgives him...

Children, think before you do even the smallest thing.

Is it something which you will never be ashamed of, which will let you walk with your head held high, which does not hurt anyone...?

Even if it is, and you still make a mistake, then...

You must continue to fix it, to offer your kindness, to do something for others.

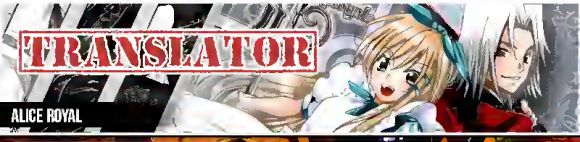
Ten times more than the mistake made...

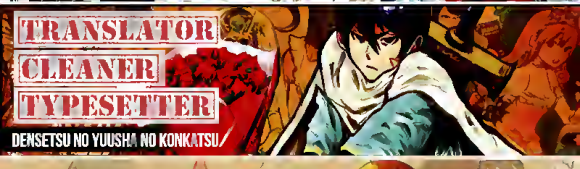
To *ten times* the number of people...

And the smile you receive in return, that is the atonement, the forgiveness that you are given.

(02/12/2005)

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE THIRD LOLSCANS ART CONTEST, HANNAHKIMI
Check out more of her art at https://www.instagram.com/_free_draws_/


TRANSLATOR
ALICE ROYAL


TRANSLATOR
CLEANER
TYPESETTER
DENSETSU NO YUUSHA NO KONKATSU

CLEANER
TYPESETTER
DEAR DIARY: HELLO MEMORIES

TRANSLATOR
CLEANER
DEVIL'S LINE

REDRAWER
CLEANER
GOLDEN CHANGE

CLEANER
HOUSE OF THE RESTORER

TYPESETTER
LOVE REVOLUTION

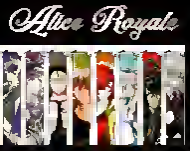
TRANSLATOR
CLEANER
TENJIN

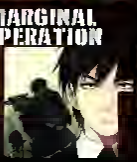
CLEANER
PROOFREADER
MARGINAL OPERATION

CLEANER
PROOFREADER
NOBUNAGA NO CHEF

TRANSLATOR
CLEANER
TYPESETTER
YOUKAI NO OISHA-SAN

TRANSLATOR
CLEANER
YOMARI SENSEI

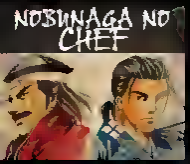


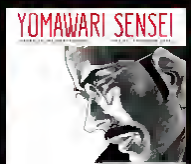


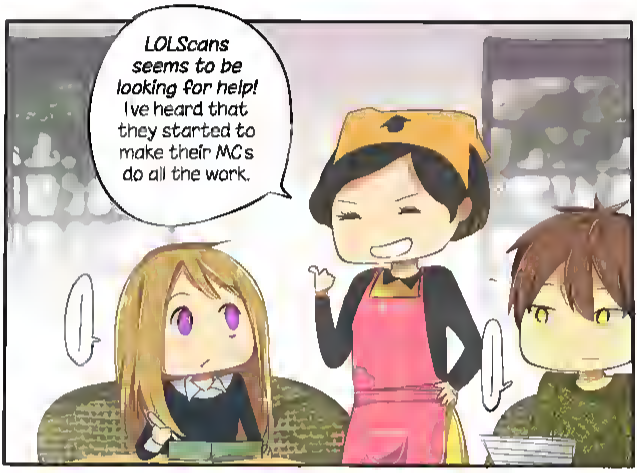
COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

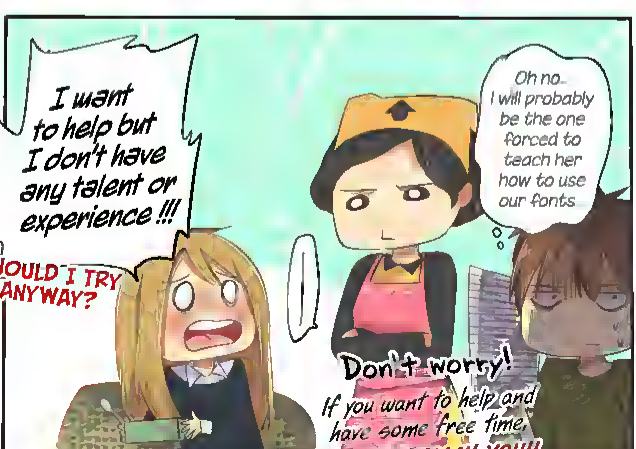
WWW.LOLSCANS.COM

FORUMS.LOLSCANS.COM | FACEBOOK.COM/LOLSCANS | TWITTER.COM/LOLSCANS | HTTPS://DISCORD.ME/LOLSCANS








I want to help but I don't have any talent or experience !!!
SHOULD I TRY ANYWAY?
Oh no... I will probably be the one forced to teach her how to use our fonts
Don't worry!
If you want to help and have some free time,
WE CAN TEACH YOU!!!

Art from Falls in Love too Late
Edited by LOLScans